

**PAKALPOJUMU LĪGUMS**  
**Iespieddarbu druka un piegāde**

Jelgavā

2015.gada 16. novembrī

**Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”**, reģistrācijas numurs 90009406389, juridiskā adrese: Akadēmijas iela 1, Jelgava, LV-3001, iestādes vadītājas Andas Iljinas personā, kura rīkojas saskaņā ar iestādes nolikumu, un

**Jelgavas novada pašvaldība**, reģistrācijas numurs 90009118031, juridiskā adrese: Pasta iela 37, Jelgava, LV-3001, Jelgavas novada domes priekšsēdētāja Ziedoņa Caunes personā, kurš rīkojas saskaņā ar Jelgavas novada pašvaldības nolikumu (turpmāk – Pasūtītājs), un

**Ozolnieku novada pašvaldība**, reģistrācijas numurs 90001623310, juridiskā adrese: Stadiona iela 10, Ozolnieki, Ozolnieku novads, Jelgava, LV-3018, Ozolnieku novada domes priekšsēdētāja vietnieka Gunta Rozīša personā, kurš rīkojas saskaņā ar Ozolnieku novada pašvaldības nolikumu,

visi kopā turpmāk – Pasūtītājs), un

**SIA “Talsu Tipogrāfija”**, reģistrācijas numurs 40003309555, juridiskā adrese: Jaunā iela 17, Talsi, LV-3201, biroja adrese: Skolas iela 3, Rīga, LV-1010, valdes locekļa Valda Poļevska personā, kurš rīkojas saskaņā ar sabiedrības statūtiem, (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses,

kopā saukti Līdzēji, saskaņā ar iepirkuma „Iespieddarbu druka un piegāde iestādei „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”, identifikācijas Nr. JPD2015/158/MI, turpmāk – Iepirkums, rezultātiem iepirkuma 2.daļā „Tūrisma bukletu un kartes druka un piegāde” un Izpildītāja iesniegto piedāvājumu, noslēdz šo līgumu, turpmāk – Līgums, par sekojošo:

### 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS UN IZPILDES TERMIŅI

- 1.1. Pasūtītājs uzdod Izpildītājam un Izpildītājs apņemas nodrošināt iespieddarbu druku un piegādi (turpmāk viss kopā saukts – Pasūtījums), saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (2.pielikums) un Izpildītāja iesniegto Piedāvājumu Iepirkumā (3.pielikums).
- 1.2. Izpildītājs nodrošina Pasūtījuma izpildi līdz 2015.gada 15.decembrim, ievērojot sekojošo:
  - 1.2.1. nodrošina bukleta „Tūrisma ceļvedis 2016. Jelgava, Jelgavas novads un Ozolnieku novads” druku un piegādi Pasūtītājam līdz 2015.gada 15.decembrim;
  - 1.2.2. nodrošina bukleta „Jelgavas Sv.Trīsvienības baznīcas tornis” druku un piegādi Pasūtītājam līdz 2015.gada 15.decembrim;
  - 1.2.3. nodrošina tūrisma kartes „Jelgava, Jelgavas novads un Ozolnieku novads” druku un piegādi Pasūtītājam līdz 2015.gada 15.decembrim.
- 1.3. Pildot Līgumā paredzētās saistības, Līdzēji apņemas savstarpēji sadarboties un nodrošināt savlaicīgu un efektīvu informācijas apmaiņu, lai tādejādi sekmētu Līgumā paredzēto saistību savlaicīgu un kvalitatīvu izpildi.

### 2. ATLĪDZĪBAS APMĒRS UN NORĒKINU KĀRTĪBA

- 2.1. Līguma summa ir **EUR 6911,52 (seši tūkstoši deviņi simti vienpadsmit euro, 52centi)**, t.sk. PVN 21% EUR 1199,52 (viens tūkstotis viens simts deviņdesmit deviņi

euro, 52 centi). Līguma summa bez PVN ir **EUR 5712,00** (pieci tūkstoši septiņi simti divpadsmit euro, 0 centi).

- 2.2. Līguma summu Pasūtītājs samaksā Izpildītājam sekojošā kārtībā:
  - 2.2.1. par Līguma 1.2.1.punktā minētās brošūras „Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads” apmaksu Izpildītājs izraksta atsevišķi rēķinus, saskaņā ar Līguma 1. pielikumu:
    - 2.2.1.1. Jelgavas pilsētas pašvaldības iestādei ”Jelgavas reģionālais tūrisma centrs” rēķinu summa ir EUR 4307,85 (četri tūkstoši trīs simti septiņi euro, 85 centi), t.sk. PVN 21% EUR 747,65 (septiņi simti četrdesmit septiņi euro, 65 centi). Rēķina summa bez PVN ir EUR 3560,20 (trīs tūkstoši pieci, simti sešdesmit euro, 20 centi).
    - 2.2.1.2. Jelgavas novada pašvaldībai rēķina summa ir EUR 1670,28 (viens tūkstotis seši simti septiņdesmit euro, 28 centi), t.sk. PVN 21% EUR 289,88 (divi simti astoņdesmit deviņi euro, 88 centi). Rēķina summa bez PVN ir EUR 1380,40 (viens tūkstotis trīs simti astoņdesmit euro, 40 centi).
    - 2.2.1.3. Ozolnieku novada pašvaldībai rēķina summa ir EUR 933,39 (deviņi simti trīsdesmit trīs euro, 39 centi), t.sk. PVN 21% EUR 161,99 (viens simts sešdesmit viens euro, 99 centi). Rēķina summa bez PVN ir EUR 771,40 (septiņi simti septiņdesmit viens euro, 40 centi).
  - 2.2.2. par Līguma 1.2.1. punktā minēto brošūru „Tūrisma ceļvedis 2016. Jelgava, Jelgavas novads un Ozolnieku novads” Jelgavas novada pašvaldība un Ozolnieku novada pašvaldība apmaksu veikts pēc nodošanas-pieņemšanas akta parakstīšanas un materiālu saņemšanas 5 (piecu) darba dienu laikā
  - 2.2.3. par Līguma 1.2.1.punktā minēto brošūru „Tūrisma ceļvedis 2016. Jelgava, Jelgavas novads un Ozolnieku novads”, 1.2.2.punktā minēto brošūru „Jelgavas Sv.Trīsvienības baznīcas tornis” un 1.2.3.punktā minēto tūrisma karti „Jelgava, Jelgavas novads un Ozolnieku novads” Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs” veiks priekšapmaksu 30% (trīsdesmit procenti) apmērā no šo izdevumu drukas un piegādes kopējās summas, EUR 1292,35 (viens tūkstotis divi simti deviņdesmit divi euro, 35 centi), t.sk. PVN 21% EUR 224,29 (divi simti divdesmit četri euro, 29 centi), rēķina summa bez PVN ir EUR 1068,06 (viens tūkstotis sešdesmit astoņi euro, 6 centi). Samaksa tiks veikta 5 (piecu) darba dienu laikā pēc līguma noslēgšanas un priekšapmaksas rēķina saņemšanas;
  - 2.2.4. par Līguma 1.2.1., 1.2.2. un 1.2.3.punktos minētajiem materiāliem Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs” gala norēķinu atlikušās līguma summas apmērā EUR 3015,50 (trīs tūkstoši piecpadsmit euro, 50 centi), t.sk. PVN 21% EUR 523,36 (pieci simti divdesmit trīs euro, 36 centi). Rēķina summa bez PVN ir EUR 2492,14 (divi tūkstoši četri simti deviņdesmit divi euro, 14 centi), samaksu veiks 5 (piecu) darba dienu laikā pēc nodošanas-pieņemšanas akta parakstīšanas par pilnīgu pakalpojuma izpildi un rēķina saņemšanas.
- 2.3. Pasūtītājs Līgumā noteiktos maksājumus veic uz Izpildītāja izrakstīta rēķina pamata ar bankas pārskaitījumu uz Izpildītāja norādītu norēķinu kontu.
- 2.4. Izpildītājs rēķinos iekļauj atsauci uz Līgumu, kā arī veic citus ierakstus saskaņā ar Pasūtītāja pieprasījumu.

### 3. LĪDZĒJU PIENĀKUMI

- 3.1. Izpildītājs apņemas veikt Pasūtījumu saskaņā ar Tehniskās specifikācijas, Tehniskā piedāvājuma un citiem Izpildītāja Piedāvājuma nosacījumiem, Līgumā noteiktajos termiņos.
- 3.2. Pasūtījumu piegādāt uz adresi: Akadēmijas iela 1, Jelgava, LV-3001.
- 3.3. Pasūtītājs apņemas iesniegt Izpildītājam Pasūtījuma veikšanai nepieciešamo

informāciju un materiālus.

#### 4. LĪDZĒJU ATBILDĪBA UN STRĪDU IZŠKIRŠANAS KĀRTĪBA

- 4.1. Izpildot Pasūtījumu, kā arī pildot citas Līgumā paredzētās saistības, Izpildītājs nodrošina Līgumā paredzēto saistību izpildi atbilstoši Līguma 1.punktā paredzētajiem uzdevumiem un prasībām.
- 4.2. Pasūtītājs apņemas nodot Izpildītājam Pasūtītāja rīcībā esošo informāciju, kas Izpildītājam nepieciešama Pasūtījuma savlaicīgai un kvalitatīvai izpildei.
- 4.3. Sniedzot Pasūtījumu, Izpildītājs rīkojas atbilstoši profesionālajiem un ētikas standartiem, kā arī ar atbilstošu rūpību, kāda ir pamatoti sagaidāma no zinoša un kvalificēta Pakalpojumu sniedzēja.
- 4.4. Izpildītājs nodrošina, ka Pasūtījumu saskaņā ar Līgumu veic pienācīgi kvalificēti speciālisti, lai visi darbi saskaņā ar Līgumu tiktu veikti noteiktajos termiņos, kā arī pienācīgā apjomā un kvalitātē.
- 4.5. Gadījumā, ja Pasūtītājs kavē priekšapmaksu Līgumā noteiktajos termiņos, Izpildītājs ir tiesīgs pieprasīt maksāt līgumsodu 0,01% no Līguma 2.1. punktā noteiktā atlīdzības apmēra par katru nokavēto dienu. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Pasūtītāju no attiecīgo galveno saistību izpildes.
- 4.6. Gadījumā, ja Izpildītājs kavē Pasūtījuma izpildi Līgumā noteiktajos termiņos, Pasūtītājs ir tiesīgs pieprasīt maksāt līgumsodu 0,01% no līguma 2.1. punktā atlīdzības apmēra par katru nokavēto dienu, bet kopsummā ne vairāk kā 10% no Līguma summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Izpildītāju no attiecīgo galveno saistību izpildes.
- 4.7. Visi strīdus jautājumi starp Līdzējiem tiek risināti sarunu ceļā, bet, ja tas nav iespējams, tad Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā tiesā.

#### 5. NEPĀRVARAMAS VARAS APSTĀKĻI

- 5.1. Par nepārvaramas varas apstākļiem uzskatāmi posta vai nelaimes, kuru nav iespējams paredzēt vai novērst, rezultāti. Šādi nepārvaramas varas apstākļi ietver sevī noteikumus, kuri ir ārpus Līdzēju kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, uguns nelaime, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, kompetentu valsts iestāžu aizliegumi un citi apstākļi, kas nav Līdzēju iespējamās kontroles robežās).
- 5.2. Ja Līdzējs nav spējīgs pilnīgi vai daļēji izpildīt Līguma saistības nepārvaramas varas apstākļu iestāšanās rezultātā, Līguma izpilde tiek atlikta līdz minēto apstākļu darbības beigām uz laiku līdz vienam mēnesim.
- 5.3. Pēc minētā termiņa beigām Līgums var tikt vienpusēji izbeigts vai, savstarpēji vienojoties - pagarināts. Par Līguma izbeigšanu otram Līdzējam rakstveidā paziņo 5 (piecas) darba dienas iepriekš. Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ Līgums tiek izbeigts, Līdzējs nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies Līguma pirmstermiņa izbeigšanas rezultātā.
- 5.4. Līdzējs, kas nokļuvis nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās 3 (trīs) darba dienu laikā rakstveidā informē otro Līdzēju par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos. Ja paziņojums šajā laikā nav izdarīts, vainīgais Līdzējs zaudē tiesības atsaukties uz nepārvaramas varas apstākļiem.

## 6. LĪDZĒJU KONTAKTPERSONAS

- 6.1. Pasūtītāja kontaktpersonas:
  - 6.1.1. Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”- Liene Strazdiņa, tālrunis 63005445; mob. tālrunis 29703572; e-pasts: [liene.strazdina@tornis.jelgava.lv](mailto:liene.strazdina@tornis.jelgava.lv);
  - 6.1.2. Jelgavas novada dome- Tabita Šķerberga, tālrunis 63048443; mob. tālrunis 29180959; e-pasts: [tabita.skerberga@jelgavasnovads.lv](mailto:tabita.skerberga@jelgavasnovads.lv);
  - 6.1.3. Ozolnieku novada dome- Līga Tamberga, tālrunis 63085179; mob. tālrunis 26184346; e-pasts: tālrunis 63005445; mob. tālrunis 29703572; e-pasts: [liga.tamberga@ozolnieki.lv](mailto:liga.tamberga@ozolnieki.lv);
- 6.2. Izpildītāja kontaktpersona: Iveta Zamberga, tālrunis 63237655, mob. tālrunis 29456157; e-pasts: [iveta.z@dizainstt.lv](mailto:iveta.z@dizainstt.lv).

## 7. LĪGUMA DARBĪBA, LĪGUMA GROZĪJUMU VEIKŠANAS UN IZBEIGŠANAS KĀRTĪBA

- 7.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz pilnīgai Līguma saistību izpildei.
- 7.2. Līgums tiek uzskatīts par izpildītu ar brīdi, kad Puses ir parakstījušas Pakalpojuma pieņemšanas- nodošanas aktu un Pasūtītājs ir veicis gala norēķinu Līgumā noteiktajā kārtībā un apmērā.
- 7.3. Visas izmaiņas un papildinājumi, kas saistīti ar Līgumu, ir spēkā tikai tadā gadījumā, ja tie izdarīti rakstveidā, apstiprināti ar abu Pušu parakstiem. Pēc to parakstīšanas tie tiek pievienoti Līgumam kā tā neatņemama sastāvdaļa.
- 7.4. Līgums var tikt pagarināts tikai ar abpusēju rakstveida vienošanos un tikai tādos gadījumos, kad līguma izpildi noteiktajā termiņā nav bijis iespējams izpildīt objektīvu iemeslu dēļ.
- 7.5. Līgums var tiks izbeigts pirms termiņa saskaņā ar abpusēju rakstveida vienošanos.
- 7.6. Līguma vienpusēja izbeigšana pirms termiņa iespējama tikai tadā gadījumā, ja otra līgumslēdzēja puse:
  - 7.6.1. nepilda Līguma noteikumus un pēc rakstveida brīdinājuma saņemšanas nav atsākusi Līguma noteikumu izpildi;
  - 7.6.2. tiek likvidēta vai kļuvusi maksātnespējīga.
- 7.7. Līguma vienpusējas izbeigšanas pirms termiņa uzteikuma termiņš ir 3 (trīs) darba dienas no uzteikuma saņemšanas brīža.

## 8. NOSLĒGUMA NOTEIKUMI

- 8.1. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas dienā un darbojas līdz Līdzēju saistību pilnīgai izpildei.
- 8.2. Visos pārējos jautājumos, kas nav minēti Līgumā, Līdzēji vadās pēc Latvijas Republikā spēkā esošajiem tiesību aktiem.
- 8.3. Visi Līguma pielikumi ir noformējami rakstveidā, un tos paraksta abi Līdzēji. Visi Līguma pielikumi ir Līguma neatņemama sastāvdaļa.
- 8.4. Līdzēji vienojas, ka katram no Līdzējiem ir tiesības nomainīt un aizstāt Līgumā norādītās kontaktpersonas, par to iepriekš rakstveidā paziņojot otram Līdzējam.

- 8.5. Ja kādam no Līdzējiem tiek mainīts juridiskais statuss, īpašnieki vai vadītāji, kā arī rodas citas būtiskas izmaiņas, kas saistītas ar Līguma izpildi (piemēram, izmaiņas Līdzēja rekvizītos), tad to nekavējoties paziņo otram Līdzējam.
- 8.6. Līdzēju reorganizācija vai to vadītāju maiņa nevar būt par pamatu Līguma izpildes izbeigšanai. Gadījumā, ja kāds no Līdzējiem tiek reorganizēts vai likvidēts, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir saistoši Līdzēja saistību pārņēmējam. Līdzējs brīdina otru Līdzēju rakstveidā par šādu apstākļu iestāšanos divas nedēļas iepriekš.
- 8.7. Līgums izstrādāts uz 5 (piecām) lapām un parakstīts 4 (četros) eksemplāros, pa vienam eksemplāram katram Līdzējam, ar 3 (trīs) pielikumiem. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

Pielikumā:

1. Apmaksas sadalījums Brošūrai „Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads” uz 1 (vienas) lapas.
2. Tehniskā specifikācija uz 3 (trim) lapām;
3. Piedāvājuma Iepirkumā kopija uz 3 (trim) lapām.

## 8. LĪDZĒJU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

### PASŪTĪTĀJS

**Jelgavas pilsētas pašvaldības iestāde  
„Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”**

Juridiskā adrese: Akadēmijas iela 1, Jelgava, LV-3001

Reģistrācijas Nr. 90009406389

Banka: AS Swedbank

Kods: HABALV22

Konta nr.: LV76HABA0551031914656



A. Iljina

**Jelgavas novada pašvaldība**

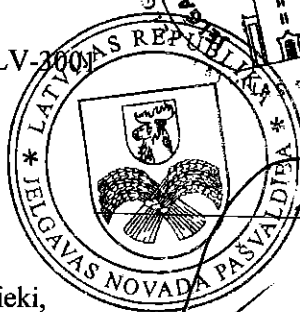
Juridiskā adrese: Pasta iela 37, Jelgava, LV-3001

Reģistrācijas Nr. 90009118031

Banka: AS Swedbank

Kods: HABALV22

Konta nr.: LV07HABA0551025900443



Z. Caune

**Ozolnieku novada pašvaldība**

Juridiskā adrese: Stadiona iela 10, Ozolnieki,

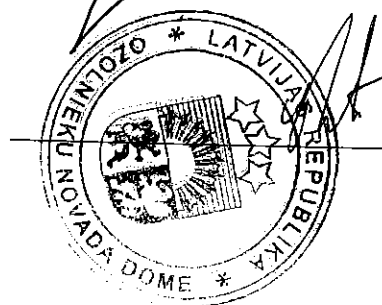
Ozolnieku novads, LV-3018

Reģistrācijas Nr. 90001623310

Banka: AS Swedbank

Kods: HABALV22

Konta nr.: LV72HABA0551001405027



G. Rozītis

### IZPILDĪTĀJS

**SIA “Talsu Tipogrāfija”**

Juridiskā adrese: Jaunā iela 17, Talsi, LV-3201

Biroja adrese: Skolas iela 3, Rīga, LV-1010

Reģistrācijas Nr.: LV4000330955

Banka: SEB Banka

Kods: UNLALV2X

Konta nr.: LV24UNLA0028700467170

V. Poļevskis

**Tūrisma brošūras "Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads"  
sadalījums**

Valodas	Skaitis	Viena eksemplāra Izmaksas EUR	Brošūru skaits		
			JPPI „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”	Jelgavas novada pašvaldība	Ozolnieku novada pašvaldība
<b>KOPĀ</b>	<b>13 000</b>		<b>7 700</b>	<b>3 400</b>	<b>1 900</b>
LV	4500		2500	1000	1000
EN	1500		800	500	200
RU	2000		1400	300	300
GE	500		300	100	100
LT	3000		1800	1000	200
EST	1500		900	500	100
Izmaksas bez PVN		0,406	3126,20	1380,40	771,40
PVN 21%		0,09	656,51	289,88	161,99
Izmaksas ar PVN		0,491	<b>3782,71</b>	<b>1670,28</b>	<b>933,39</b>

Izmaksas tirāžai kopā bez PVN	5278,00
PVN 21%	1108,38
Ar PVN	<b>6386,38</b>

**Iepirkums**  
**Iespieddarbu druka un piegāde**  
**iestādei „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”**  
**identifikācijas Nr.JPD2015/158/MI**

**Iepirkuma 2.daļa**  
**tūrisma bukletu un kartes druka un piegāde**

**TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA**

1. **Vispārīga informācija**
- 1.1. Iepirkuma mērķis ir drukas pakalpojuma nodrošināšana Jelgavas pilsētas pašvaldības iestādes „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs” (turpmāk - Pasūtītājs) vajadzībām.
- 1.2. Iepirkuma ietvaros Pretendentam jānodrošina sekojošu iespieddarbu druka un piegāde:
  - 1.2.1. Buklets “Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads” (latviešu, angļu, krievu, lietuviešu, igauņu valodās);
  - 1.2.2. Buklets “Jelgavas Sv.Trīsvienības baznīcas tornis” vācu valodā;
  - 1.2.3. Tūrisma karte “Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads”;
- 1.3. Pretendents 1.2. apakšpunktā minētajiem drukājamiem materiāliem veic pilnkrāsu abpusēju druku (turpmāk - Materiāli) un piegādi (turpmāk - Pakalpojums).
- 1.4. Visiem drukas darbiem jāizmanto FSC vai ar ekvivalentu sertifikāciju marķēts papīrs.
- 1.5. Pretendentam katram tehniskās specifikācijas 1.2. punktā minētajam materiālam jāveic druka un izdots materiāls jānogādā Pasūtītājam līdz attiecīgā Materiāla izgatavošanas termiņam saskaņā ar tehniskās specifikācijas 2. punktu.
- 1.6. Materiālu druka paredzēta latviešu valodā un svešvalodās saskaņā ar tehniskās specifikācijas 2.punktu.
- 1.7. Līguma izpildē Pretendents sadarbojas ar Pasūtītāja pilnvaroto kontaktpersonu.
- 1.8. Materiālus piegādā un nodod Pasūtītājam tā adresē Jelgavā, Akadēmijas ielā 1, ja Pasūtītājs nav norādījis citu Materiālu piegādes vietu. Materiāli piegādājami Pasūtītājam darba laikā: darba dienās no plkst.10:00 līdz plkst.18:00.
- 1.9. Materiālu drukas izpildes termiņi noteikti saskaņā ar tehniskās specifikācijas 2. punktu.
- 1.10. Pretendents norīko savu kontaktpersonu, kurš ir atbildīgs par Pakalpojuma izpildes termiņu ievērošanu un izpildītā Pakalpojuma kvalitāti.
- 1.11. Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts līgums par iespieddarbu veikšanu un piegādi, līgumā noteiktā summa tiks maksāta šādā kārtībā:
  - 1.11.1. Par bukleta “Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads” apmaksu pretendents izraksta atsevišķus rēķinus – Jelgavas novada pašvaldībai un Ozolnieku novada pašvaldībai saskaņā ar tehniskās specifikācijas 3.punktā norādīto bukletu skaita sadalījumu. Apmaksa tiks veikta pēc nodošanas – pieņemšanas akta parakstīšanas un materiālu saņemšanas 5 (piecu) darba dienu laikā.
  - 1.11.2. Par bukleta “Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads”,bukleta “Jelgavas Sv.Trīsvienības baznīcas tornis” un tūrisma karti “Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads” apmaksu pretendents izraksta rēķinu JPPI

“Jelgavas reģionālais tūrisma centrs” saskaņā ar tehniskās specifikācijas 3.punktā norādīto eksemplāru skaitu.

No šo izdevumu drukas kopējās summas tiks veikta priekšapmaksā 30% apmērā 5 (piecu) darba dienu laikā pēc līguma noslēgšanas;

1.11.3. Par punktā 1.11.2. minētajiem materiāliem gala norēķinu atlikušās līguma summas apmērā (70%) samaksa tiks veikta 5 (piecu) darba dienu laikā pēc nodošanas-pieņemšanas akta parakstīšanas par pilnīgu pakalpojuma izpildi un rēķinā saņemšanas.

## 2. Prasības Materiāla drukai:

<b>1. Buklets “Tūrisma ceļvedis 2016Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads”</b>	
<b>Materiāla veids</b>	Brošūra ar 1 (vienu) atloku pēdējai lapai, matēts
<b>Materiāla skaits kopā</b>	13 000 eks.
<b>Materiāla dalījums pa valodām</b>	Latviešu valodā- 4500 gab. Angļu valodā- 1500 gab. Krievu valodā- 2000 gab. Vācu valodā- 500 gab. Lietuviešu valodā – 3000 gab. Igauņu valodā – 1500 gab.
<b>Materiāla izmērs</b>	170 x 240 mm
<b>Atvēruma izmērs</b>	Atvērtā veidā 340 x 240 mm
<b>Vāka un atloka izmērs</b>	Vāks kopā ar atloku atvērtā veidā 507 x 240 mm (atloka izmērs 167x240 mm)
<b>Lappušu skaits</b>	38 lpp (kopā ar vāku un atloku)
<b>Papīrs iekšlapām</b>	Galerie art silk 130 gr/m2
<b>Papīrs vākam un atlokam</b>	Galerie art silk 150 gr/m2
<b>Krāsas</b>	CMYK, 4+4
<b>Apstrāde</b>	Locīšana, skavošana, pakošana
<b>Termiņš</b>	Viena mēneša laikā no līguma noslēgšanas dienas
<b>Iepakojums</b>	Paka, uz kuras norādīts darba nosaukums, valoda un eksemplāru skaits
<b>2. Buklets “Jelgavas Sv.Trīsvienības baznīcas tornis”</b>	
<b>Materiāla veids</b>	Locīts buklets
<b>Materiāla skaits kopā</b>	500 eks.
<b>Materiāla dalījums pa valodām</b>	Vācu valodā – 500 eks.
<b>Materiāla izmērs</b>	A4 (297x210) – 2 locījumi
<b>Izmērs salocītā veidā</b>	100 x 210 mm
<b>Lapu skaits</b>	1 (viena) lapaA4
<b>Papīrs</b>	Galerie art silk 150 gr/m2
<b>Krāsas</b>	CMYK, 4+4
<b>Apstrāde</b>	Locīšana 3 daļās ar diviem locījumiem, pakošana
<b>Termiņš</b>	Viena mēneša laikā no līguma noslēgšanas dienas
<b>Iepakojums</b>	Paka vai kaste, uz kuras norādīts darba nosaukums, valoda un eksemplāru skaits
<b>3. Tūrisma karte “Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads”</b>	
<b>Materiāla veids</b>	Nelocīta karte, līmēta bloknotos



<b>Materiāla skaits</b>	7000 eks. A3 lapas
<b>Materiāla izmērs</b>	A3 420x297 mm
<b>Materiāla lapu skaits</b>	1 (vienu) lapa A3
<b>Papīrs</b>	G-Print 115 gr/m2, bloknota pamatnei kartons 225 gr/m2
<b>Krāsas</b>	CMYK, 4+4
<b>Apstrāde</b>	Materiāli līmēti bloknotos (100 – 200 eksemplāri vienā bloknotā), līmēts augšējā, garākajā malā, lai iespējams noplēst pa vienai lapai.
<b>Termiņš</b>	Viena mēneša laikā no līguma noslēgšanas dienas
<b>Iepakojums</b>	Paka, uz kuras norādīts darba nosaukums, valoda un eksemplāru skaits

3.Līguma summas apmaksā - Tūrisma materiālu sadalījums rēķinu izrakstīšanai Jelgavas novada pašvaldībai, Ozolnieku novada pašvaldībai un JPPI "Jelgavas reģionālais tūrisma centrs":

Iestādes nosaukums Rēķina izrakstīšanai	Tūrisma materiāla nosaukums	Eksemplāru skaits rēķina izrakstīšanai	Eksemplāru sadalījums pa valodām					
			LV	RU	EN	DE	LT	EST
<i>Jelgavas novada pašvaldība</i>	Buklets "Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads"	3 400	1000	300	500	100	1000	500
<i>Ozolnieku novada pašvaldība</i>	Buklets "Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads"	1 900	1000	300	200	100	200	100
<i>JPPI "Jelgavas reģionālais tūrisma centrs"</i>	Buklets "Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads"	7 700	2500	1400	800	300	1800	900
	Buklets "Jelgavas Sv.Trīsvienības baznīcas tornis"	500				500		
	Tūrisma karte "Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads" (apvienotas valodas LV, EN, RU)	7000						

L.Strazdiņa,  
Tel. 29703572

3. pielikums  
16.11.2015. pakalpojuma iegūšanai  
"Iespieddarbu druka un piegāde"

Talsu  
TIPOGRĀFIJA



## PIETEIKUMS - FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Iepirkuma  
Iespieddarbu druka un piegāde  
Iestādei „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”  
identifikācijas Nr. JPD2015/158/MI

### 2. daļai

Tūrisma bukletu un kartes druka un piegāde

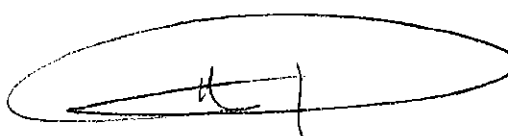
Pretendents	SIA TALSU TIPOGRĀFIJA
Nodokļu maksātāja reģistrācijas numurs	LV40003309555
Juridiskā adrese	Jaunā iela 17, Talsi, Talsu novads, LV-3201
Biroja adrese	Skolas iela, Rīga, LV-1011
Telefons / fakss / e-pasts	63237655 / 63291601/ info@dizainstt.lv
Pretendenta kontaktpersona (vārds, uzvārds, amats, telefons, e- pasts)	Iveta Zamberga, Iepirkumu speciāliste 63237655, 29456157 iveta.z@dizainstt.lv

Pakalpojums	Piedāvātā cena, EUR (bez PVN)
Tūrisma bukletu un kartes druka un piegāde	5712,00

Pieci tūkstoši septiņi simti divpadsmit EUR bez PVN.

Ar šo apstiprinu piedāvājumā sniegto ziņu patiesumu un precizitāti.

  
Valdis Poļevskis  
SIA TALSU TIPOGRĀFIJA valdes loceklis, tehniskais direktors

Piedāvājums sastādīts un parakstīts 2015. gada 02. novembrī

Z.V.



## Finanšu piedāvājuma pielikums

Iepirkuma 2. daļai  
Tūrisma bukletu un kartes druka un piegāde

Pakalpojums	Piedāvātā cena par 1 (vienu) eksemplāra druku un piegādi euro (bez PVN)	Piedāvātā cena par visu iespeļdarbu druku un piegādi euro (bez PVN)
Bukleta „Ceļvedis Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads 2016” druka un piegāde (13 000 eksemplāri)	0,406	5278,00
Bukleta „Jelgavas Sv. Trīsvienības baznīcas tornis” druka un piegāde (500 eksemplāri)	0,210	105,00
Tūrisma kartes „Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads” druka un piegāde (7 000 eksemplāri)	0,047	329,00
	KOPĀ	5712,00

Ar šo apstiprinu piedāvājumā sniegto ziņu patiesumu un precizitāti

Valdis Poļevskis  
SIA TALSU TIPOGRĀFIJA valdes loceklis, tehniskais direktors

Piedāvājums sastādīts un parakstīts 2015.gada "02". novembrī

Z.V.



**TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS**  
Iepirkuma  
Iespieddarbu druka un piegāde  
Iestādei „Jelgavas reģionālais tūrisma centrs”  
identifikācijas Nr. JPD2015/158/MI

**2. daļai**  
**Tūrisma bukletu un kartes druka un piegāde**

	Darba nosaukums	Pretendenta piedāvājums (detalizēts apraksts par veicamo iespieddarbu druku – izmantojamajiem papīriem, krāsām, apstrādi, izmēriem, skaitu, izpildes termiņiem utt. saskaņā ar Tehniskās specifikācijas prasībām)
1.	Buklets „Tūrisma ceļvedis 2016 Jelgava, Jelgavas novads Ozolnieku novads”	<b>Brošūra ar 1 (vienu) atloku pēdējai lapai</b> Tirāža: 13 000 (latviešu valodā – 4500; angļu – 1500; krievu – 2000; vācu – 500; lietuviešu – 3000; igauņu – 1500) Formāts: 170x240mm (atvērumā 340x240mm) vāks kopā ar atloku atvērtā veidā 507x240mm atloks 167x240mm Apjoms: 38 lpp (kopā ar vāku un atloku) Papīrs: 130g/m2 Galerie Art Silk iekšlapām 150g/m2 Galerie Art Silk vākam un atlokam Krāsas: CMYK, 4+4 Apstrāde: locīšana, skavošana, pakošana Iepakojums – norādīt darba nosaukumu, valodu un eksemplāru skaitu Termiņš: <b>Viena mēneša laikā no līguma noslēgšanas dienas</b>
2.	Buklets „Jelgavas Sv. Trīsvienības baznīcas tornis”	<b>Locīts buklets</b> Tirāža: 500 (vācu valodā) Formāts: A4 (297x210mm); salocītā veidā izmērs 100x210mm Apjoms: 1 lapa A4 Papīrs: 150g/m2 Galerie Art Silk Krāsas: CMYK, 4+4 Apstrāde: locīšana 3 daļās ar diviem locījumiem, pakošana Iepakojums – norādīt darba nosaukumu, valodu un eksemplāru skaitu Termiņš: <b>Viena mēneša laikā no līguma noslēgšanas dienas</b>
3.	Tūrisma karte „Jelgava, Jelgavas novads, Ozolnieku novads”	<b>Nelocīta karte, līmēta blokos</b> Tirāža: 7 000 Formāts: A3 420x297mm Apjoms: 1 lapa Papīrs: 115g/m2 G-Print 225g/m2 kartons bloka pamatnei Krāsas: CMYK, 4+4 Apstrāde: līmēts blokos pa 100 pa augšējo garāko malu Iepakojums – norādīt darba nosaukumu, valodu un eksemplāru skaitu Termiņš: <b>Viena mēneša laikā no līguma noslēgšanas dienas</b>

  
 Valdis Polevskis  
 SIA TALSU TIPOGRĀFIJA valdes loceklis, tehniskais direktors

Piedāvājums sastādīts un parakstsīts 2015. gada 02. novembrī

Z.V.